

# Gen

## Chapter 5

### Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

אָתָּה:	עַשָּׂה	אֱלֹהִים	בְּרִמּוֹת	אָרֶם	בְּרוֹא	בְּיוֹם	אָדָם	תּוֹלְדָת	סְפִּיר	זָהָה	1
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H1823</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0121</a>	<a href="#">H8435</a>		<a href="#">H2088</a>	

Adem soyunun &#246;yık&#252;s&#252;; Tanrı&#305; insan&#305; yaratt&#305;&#287;&#305;nda onu kendine benzer k&#305;ld&#305;.

ס	אָתָּה:	בְּרוֹאָם	בְּיוֹם	אָרֶם	שֵׁם	אָתָּה	וַיַּקְרֵא	אָתָּם	וַיְבָרֵךְ	בְּרוֹאָם	וַיְקַבֵּה	זָכָר	2
							<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1288</a>		<a href="#">H5347</a>	<a href="#">H2145</a>	

Onlar&#305; erkek ve di&#351;i olarak yaratt&#305; ve kutsad&#305;. Yarat&#305;ld&#305; klar&#305; g&#252;n onlara &#8249;&#8249;&#304;nsan&#8250;&#8250; ad&#305;n&#305; verdi.

שָׁתָּה:	שְׁמֹוֹ	אָתָּה	וַיַּקְרֵא	כָּצְלָמֹוֹ	בְּרִמּוֹתֹוֹ	וַיְוָלֵד	שָׁנָה	וְמֵאתָה	שְׁלִשִּׁים	אָרֶם	וַיְחִי		3	
	<a href="#">H8352</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H6754</a>	<a href="#">H1823</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H7970</a>	<a href="#">H0121</a>	<a href="#">H2421</a>		

Adem 130 ya&#351;&#305;ndayken kendi suretinde, kendisine benzer bir o&#287;lu oldu. Ona &#350;it ad&#305;n&#305; verdi.

בְּנִים	וּבְנָוֹתָה:	בְּנִים	וַיְוָלֵד	שָׁנָה	מֵאֵת	שְׁמָנָה	שָׁתָּה	אָתָּה	הַוְלִידָוֹ	אָחָרִי	אָדָם	יְמִינָה	וַיְחִיָּנוּ	4
<a href="#">H1323</a>			<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8083</a>	<a href="#">H8352</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3205</a>		<a href="#">H0121</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1961</a>	

&#350;itin do&#287;umundan sonra Adem 800 y&#305;l daha ya&#351;ad&#305;ktan sonra &#246;ld&#252;.

ס	וְיִתְהַרְתָּה:	שָׁנָה	וְשְׁלִשִּׁים	שָׁנָה	שָׁנָה	מֵאֵת	הַשְׁעָר	תְּרִי	אָשֶׁר	אָדָם	יְמִינָה	כָּלָ-	וַיְחִיָּנוּ	5
		<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7970</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8672</a>	<a href="#">H2425</a>		<a href="#">H0121</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1961</a>	

Adem toplam 930 y&#305;l ya&#351;ad&#305;ktan sonra &#246;ld&#252;.

אָנוֹשָׁה:	אָתָּה	וַיְוָלֵד	שָׁנָה	וְמֵאתָה	שְׁנִים	חַמְשָׁה	שָׁתָּה	וַיְחִידָה:						6
<a href="#">H0583</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H8352</a>	<a href="#">H2421</a>						

&#350;it 105 ya&#351;&#305;ndayken o&#287;lu Eno&#351; do&#287;du.

בְּנִים	וַיְוָלֵד	שָׁנָה	מֵאוֹתָה	וְשְׁמָנָה	שְׁנִים	שְׁבָעָה	אָנוֹשָׁה	אָתָּה	הַוְלִידָוֹ	אָחָרִי	שָׁתָּה	וַיְחִידָה:		7
<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8083</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H0583</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3205</a>		<a href="#">H8352</a>	<a href="#">H2421</a>		<a href="#">H1323</a>	

Eno&#351;un do&#287;umundan sonra &#350;it 807 y&#305;l daha ya&#351;ad&#305;. Ba&#351;ka o&#287;ullar&#305;, k&#305;zlar&#305; oldu.

ס	וְיִתְהַרְתָּה:	שָׁנָה	מֵאוֹתָה	וְתִשְׁעָה	שָׁנָה	עַשְׁרָה	שְׁתִים	שָׁתָּה	וַיְחִידָה:					8
		<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8672</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H8352</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1961</a>		

|=>it toplam 912 y<=l ya<=l;ad<=l;ktan sonra <=l;id<=l;#252;.

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H7018</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8673</a>	<a href="#">H0583</a>	<a href="#">H2421</a>					

9

| Eno<=l; 90 ya<=l;ndayken o<=l;#287;lu Kenan do<=l;#287;du.

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8083</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H7018</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H0583</a>	<a href="#">H2421</a>

10

| Kenan<=l;n do<=l;umundan sonra Eno<=l; 815 y<=l; daha ya<=l;ad<=l;. Ba<=l;ka o<=l;#287;ullar<=l;, k<=l;zlar<=l; oldu.

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8672</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H0583</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1961</a>		

11

| Eno<=l; toplam 905 y<=l; ya<=l;ad<=l;ktan sonra <=l;id<=l;#252;.

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H4111</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7657</a>	<a href="#">H7018</a>	<a href="#">H2421</a>					

12

| Kenan 70 ya<=l;ndayken o<=l;#287;lu Mahalalel do<=l;#287;du.

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8083</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H4111</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H7018</a>	<a href="#">H2421</a>	

ובנوات:  
—  
[H1323](#)

13

| Mahalalelin do<=l;umundan sonra Kenan 840 y<=l; daha ya<=l;ad<=l;. Ba<=l;ka o<=l;#287;ullar<=l;, k<=l;zlar<=l; oldu.

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8672</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6235</a>	<a href="#">H7018</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1961</a>		

14

| Kenan toplam 910 y<=l; ya<=l;ad<=l;ktan sonra <=l;id<=l;#252;.

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H3382</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8346</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H4111</a>	<a href="#">H2421</a>			

15

| Mahalalel 65 ya<=l;ndayken o<=l;#287;lu Yeret do<=l;#287;du.

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8083</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7970</a>	<a href="#">H3382</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H4111</a>	<a href="#">H2421</a>	

ובנوات:  
—  
[H1323](#)

16

| Yeretin do<=l;umundan sonra Mahalalel 830 y<=l; daha ya<=l;ad<=l;. Ba<=l;ka o<=l;#287;ullar<=l;, k<=l;zlar<=l; oldu.

ס	וימות:	שנה	מאות	שנה	וישגנה	שנה	ותשעים	חגיגש	מהלך אל	ימוי	כל	ויהיו	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	H4191	H8141	H3967	H8083	H8141	H8673	H2568	H4111	H3117	H3605	H1961		

Mahalalel toplam 895 yıl yaşı adıktan sonra 246 yıl 252.

Yeret 162 ya'ndayken o'lu Hanok do'du.

ויהיר	זרד	אחרי	הollowדו	את	חנוך	שננה	מאות	שנה	נוולד	בנים	ובנות:
H1323	H3205	H8141	H3967	H8083	H2585	H0853	H3205	H3382	H2421		

Hanokun doğumdan sonra Yeret 800 yıl daha yaşıyordu. Bağışıklığı oğulları, kızları, zıtları oldu.

<b>פ</b>	<b>וניקות:</b>	<b>שנה</b>	<b>מאות</b>	<b>ותשע</b>	<b>שנה</b>	<b>וששים</b>	<b>ששים</b>	<b>וישים</b>	<b>ויר</b>	<b>ימיר</b>	<b>כל</b>	<b>וניקיון</b>	20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8672</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8346</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H3382</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1961</a>		

Yeret toplam 962 yıl yaşıdaktan sonra 1412;

וְתַּחַת	חַנּוֹק	וְעַל	חַמֵּשׁ	וְשְׁשִׁים	שָׁנָה	וְיָוָלֵד	אַתָּה	מִתְוָשָׁלָח:
—	—	—	—	—	—	—	—	—
H4968	H0853	H3205	H8141	H8346	H2568	H2585	H2421	

Hanok 65 ya&#351;&#305;ndayken o&#287;lu Metu&#351;elah do&#287;du.

Metu&#351;elah&#305;n do&#287;umundan sonra Hanok 300 y&#305;l Tanr&#305; yolunda y&#252;r&#252;d&#252;: Ba&#351;ka o&#287;ullar&#305; k&#305;zlar&#305; oldu.

שָׁנָה:	מֵאוֹת	וְשָׁלֹשׁ	שָׁנָה	וְשָׁשִׁים	חֶמֶשׁ	חֲנֹוך	יָמִי	כָּל-	וַיְהִי	23
H8141	H3967	H7969	H8141	H8346	H2568	H2585	H3117	H3605	H1961	

Hanok toplam 365 yeri ya da adı 305...

פ	אֱלֹהִים:	אָתָּה	לְקֹחַ	כִּי	וְאִיןָנוּ	הָאֱלֹהִים	אָתָּה	תְּנַזֵּךְ	וַיַּתְהַלֵּךְ	24
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	H0430	H0853	H3947		H0369	H0430	H0854	H2585	H1980	

Tanrı'ndan yolda rıza, diken, sonra ortadan kayboldu; nıktan onu van'ına almıştı.

לִמְךָ:	אַתָּה	וַיֹּלֶד	שָׁנָה	וַיָּמָת	שָׁנָה	וַיָּמָת	שָׁנָה	וְשָׁמְנִים	שָׁבָע	מִתְוָשָׁלָח	וַיְחִי	25
H3929	H0853	H3205	H8141	H3967	H8141	H8084	H7651	H4968			H2421	

Metu'elah 187 ya'ndayken o'lu Lemek do'lu.

שָׁנָה	מֵאוֹת	שָׁנָה	וּשְׁבָע	שָׁנָה	וּשְׁמֻנוֹנִים	שְׁתִים	לְמֹךְ	אַתְּ	הַוְלִידָוּ	אַחֲרִי	מִתּוֹשָׁלָח	וַיַּעֲשֵׂה
<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8084</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H3929</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3205</a>			<a href="#">H4968</a>	<a href="#">H2421</a>
											בְּנִים	וַיַּבְנֵה:

וַיַּעֲשֵׂה:  
[H1323](#) [H3205](#)

Lemekin do'umundan sonra Metu'elah 782 y'ad'ı daha ya'ad'ı; Ba'ka o'ullar'ı; k'zlar'ı; oldu.

בָּ	נִיקָתָה:	שָׁנָה	מֵאוֹת	וּתְשַׁע	שָׁנָה	וּשְׁשִׁים	תְּשַׁע	לְמֹךְ	יִמְרָא	כָּל	וַיַּחַי	
		<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8672</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8346</a>	<a href="#">H8672</a>	<a href="#">H4968</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1961</a>

Metu'elah toplam 969 y'ad'ı ya'ad'ı; ktan sonra &#246;ld'ı;

בָּ	כָּנָ:	שָׁנָה	וַיַּעֲשֵׂה	שָׁנָה	וְמִתְּאַת	שָׁנָה	וְמִתְּאַת	שָׁנָה	וּשְׁמֻנוֹנִים	שְׁתִים	לְמֹךְ	וַיַּחַי
		<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H8084</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H3929</a>	<a href="#">H2421</a>	

Leme 182 ya'ad'ı; ndayken bir o'lu oldu.

הַאֲדָמָה	מִן	יָדַינוּ	וְמַעֲכָבָן	וּמִנְעַשְׂנָנוּ	וְמִחְמָנוּ	זֶה	לְאָמָר	נָחָ	שָׁנוֹ	אַתְּ	וַיַּקְרֵא
<a href="#">H0127</a>		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H6093</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H5162</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5146</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7121</a>
										וַיַּדְעָה:	אַרְךָה

אֲשֶׁר:  
[H3068](#) [H0779](#)

&#8249;&#8249;RABbin lanetledi'i bu toprak y'adz'ı;nden &#231;ekti'imiz eziyeti, harcad'ı; zeme'ı; eme'ı; bu &#231;ocuk hafifletip bizi rahatlatacak&#8250;&#8250; diyerek &#231;ocu'ı;a Nuh ad'ı;n'ı; verdi.

וַיַּלְךְ	שָׁנָה	וַיַּלְךְ	מֵאוֹת	שָׁנָה	וְחַמֵּשׁ	שָׁנָה	נָתָ	אַתְּ	הַוְלִידָוּ	אַחֲרִי	לְמֹךְ	וַיַּחַי
<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8673</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H5146</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3205</a>		<a href="#">H3929</a>	<a href="#">H2421</a>
											בְּנִים	וַיַּבְנֵה:

[H1323](#)

Nuhun do'umundan sonra Lemek 595 y'ad'ı daha ya'ad'ı; Ba'ka o'ullar'ı; k'zlar'ı; oldu.

סָ	נִיקָתָה:	שָׁנָה	מֵאוֹת	שָׁנָה	וּשְׁבָע	שָׁנָה	וּשְׁבָעִים	שְׁבָע	לְמֹךְ	יִמְרָא	כָּל	וַיַּחַי
		<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7657</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3929</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1961</a>

Leme toplam 777 y'ad'ı ya'ad'ı; ktan sonra &#246;ld'ı;

וְאַתְּ	חַם	אַתְּ	שָׁמֶן	אַתְּ	נָתָ	לְנוֹלֵד	שָׁנָה	מֵאוֹת	חַמֵּשׁ	בָּ	נָתָ	וַיַּחַי
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2526</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8035</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5146</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H2568</a>		<a href="#">H5146</a>	<a href="#">H1961</a>
											יְפֵתָה:	

[H3315](#)

Nuh 500 y'ad'ı ya'ad'ı; ktan sonra Sam, Ham, Yafet adl'ı; o'ullar'ı; do'du.